

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2012年9月3日号 東京発行 NO.174

発行元:有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ©郵便振替:00140-4-594168

私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。

目元のスペシャリストだからできる安心の施術。

美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ

慶友形成クリニック

詳しくは本紙広告をご覧ください。

「Time for Taiwan」のサブ・メッセージが「思い立ったが台湾吉日」に決定 台湾親善大使のゲスト小林幸子さんもお祝いに



台北駐日経済文化代表処・沈斯淳代表と夫人(左2、左1)、東京観光協会東京事務所・江明清所長(右1)、台湾観光親善大使の小林幸子さん(右3)、日台観光促進協会・中村達朗会長(右2)

～台北駐日経済文化代表処で盛大に記念イベント開催～

台湾観光局・台湾観光協会が新たに制定した新スローガン「Time for Taiwan」のサブ・メッセージが「思い立ったが台湾吉日」に決定し、その発表会と抽選会、そして記念式典が8月30日、台北駐日経済文化代表処の代表公邸内で開かれた。観光プロモーションに連動して公募した作品は日本全国から910作にのぼり、今年2月から1ヶ月間、日本の旅行業関係者及び観光関係者に向けて募集し

たもので、台湾観光局・台湾観光協会では「Time for Taiwan」の日本市場における浸透と誘致を図ることを狙いとした。

日本全国からエントリーされた910作品は、同企画協賛各社で編成した選考委員会による一次・二次選考を経て最終選考を経て10作品の優秀作品に絞りこまれた。その10作品を各種メディアで一般に広く紹介して最優秀作品を選出する「台湾旅行が当たる投



会場の様子

票キャンペーン」を実施した。約2ヶ月におよぶ期間に届いた有効投票数は3700票。日本全国の幅広い世代の人から台湾への想いが綴られたあたたかいメッセージとともに葉書やFAXで投票されたもの。

発表会・抽選会には沈斯淳・駐日代表、羅坤燦・駐日副代表、陳調和・副代表、そして、日台観光促進協会の越智良典理事長、エアライン航空日本支社の王振興総支配人、チャイナ エアライン日本支社の鄭玉麟副社長が出席した。

会は沈駐日代表の挨拶から始まり、「今年は観光促進年です。台湾と日本の交流がさらに発展し、両国の絆がより深まることを期待しております」と日本語で述べた。次に特別ゲストとして、台湾観光親善大使で演歌歌手の小林幸さんが挨拶。小林さんは2011年1月、女性演歌歌手として初めて台湾でコンサートを開き、多くのファンが会場を埋め尽くすなど、台湾公演を成功させた実績がある。その同時期には台湾観光局から観光親善大使に

も任命され、同2月に外国人歌手初の台湾観光貢献賞を台湾の馬英九総統より授与されている。小林さんは挨拶の中で東日本大震災について触れ、「台湾から元気な温かい心をもたらした」と話し、また「これからも(台湾観光親善大使として)台湾と日本の架け橋になれるように精一杯務めたい」と祝辞した。

記念品贈呈や来賓挨拶に続いて、2012年の台湾観光CM作品も紹介された。そして最優秀作品発表セレモニーでは、台湾観光協会東京事務所の江明清所長は「(投票とともに受け取った)メッセージを読み、涙が出るほど感動しました」と話した。

最優秀作品は、沈駐日代表と小林幸さんがくす玉を割る形で発表され、「思い立ったが台湾吉日」が「Time for Taiwan」日本語サブ・メッセージ最優秀作品となった。その後、投票した人を対象とした台湾ペア旅行や台湾往復航空券などの賞品抽選会や、日台観光促進協会の中村達朗会長の挨拶などが行われた。また、会の最後には日本市場における台湾観光プロモーション秋季活動も紹介された。

台湾観光局によると、日本から台湾を訪れる日本旅客は今年1月から7月までの累計で前年を19.6%も上回る815,906人と順調に推移しており、今後も台湾旅行市場の拡大を期待し、秋から冬にかけて誘致活動を積極的に展開するとしている。

TOPIC	
日本語版	
●ノスタルジーに浸る旅 台南・鹿港 2大古都特集	2面
●徳島県日華親善協会総会	3面
中国語版	
●趙雲華組長爵士鋼琴演奏會	2面
●歡迎海外僑胞回國參加 中華民國101年十月慶典活動	4面
●日本房地產投資快訊	8面

WEBでもニュース記事が読めます
<http://blog.taiwannews.jp>

続けて読むから「台湾」が解る
お得で便利!! 月2回お届けします

年間定期購読

送料無料でお届け!
半年契約で2号分無料
1年契約で4号分無料

詳しくは台湾新聞社(TEL03-5917-0045)まで。

facebook シンガポール海南鶏飯株式会社

台湾新聞の読者様限定! 台湾新聞を各店舗にお持ち頂くドリンク1杯をプレゼントさせて頂きます! 詳しくは店舗スタッフまで。

台湾物産館のギフト

全部税込 送料無料

冷凍便 飲茶 6品セット 4,200円(税込)

イメージ

ポーク餃子 17g×15個 (2袋)
野菜餃子 17g×26個
ポーク焼売 20g×15個
特製肉まん 100g×5個
ごま餡まん 65g×6個

受注: 随時 配送: 随時

からすみ (烏魚子) 冷蔵便

規格: 約165g 4,800円(税込)

台湾の熱帯気候で育った最高級からすみです。塩漬して天日干しだから旨味が凝縮されて、しっとりとした食感、最高の珍味です。

受注: 随時 配送: 随時

黄金パイナップルケーキ

規格: 50g×12個 2,200円(税込)

チーズ、卵黄、バターを贅沢に使った生地が、サクサクほろほろで美味しい。台湾産パイナップルを使ったのも甘みです。お茶漬けに最適!

受注: 随時 配送: 随時

★天候の状況によりお届け時期が変更になる場合がございますので、予めご了承ください★

台湾物産館 笹塚店 〒151-0073 東京都渋谷区笹塚 2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1F TEL&FAX: 03-5304-7801
台湾物産館 お台場店 〒135-0091 東京都港区お台場 2-2-1 ザ・タワーズお台場 アネックスモール 1F
TEL: 03-3527-8861 FAX: 03-3527-8862
台湾物産館本部 (池袋青果株式会社) 〒170-0013 東京都豊島区東池袋 3-15-7 池袋ビル 2F TEL:03-3988-3321 FAX:03-3985-8173
URL: <http://www.taiwan-bussankan.com/index.html> Yahoo! ショップ <http://store.yahoo.co.jp/taiwanbussankan>
台湾物産館 楽天市場店 <http://www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan>

Always Ahead 中華電信 Best Choice!

SAVE

法人様向け国際IP電話サービス

- 国際IP電話サービス及びスマートフォン国際IP電話サービスの提供。
- 全世界に通信ソリューションを確立することで簡単に国際電話が可能。
- 日本から世界各地への通話料が約70~80%削減可能。

IPVPN 国際企業ネットワーク

- MPLS技術を利用し、法人様向けにグローバルネットワークを提供。
- ネットワークの設計、運用までのコストを節約。
- 24時間365日保守サポート。

IOT トータルソリューション

- PBXシステム、TV会議システム、企業内ネットワーク構築などのシステムソリューションサービス。
- 国際専用線、IPVPN、日本国内回線、Internetサービスなどワンストップショッピングで提供。
- 各種通信機器の販売、インストール、保守。

中華電信日本(株) <http://twgate-jp.twgate.net/bin/home.php>

東京本社: 03-4590-2288
大阪事務所: 06-6614-9722
〒105-0012 東京都港区芝大門2-1-17朝川ビル5階
〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10ATC O's棟北館520

宅配利用で遠くからでも利用OK

パソコン処分したいんだけど・・・ 無料 どうすればいいの?

【依頼者にお得情報】
デスクトップSET
ノートPC (液晶割れ不可)
液晶モニター (液晶割れ不可)

QUORC 図書カード
どちらかプレゼント
(事前のご連絡をお願いします)

データの破壊サービス付
当社に依頼されたパソコンは全てHDD破壊付です。
ご希望の方は、その場で破壊致します。

壊れ・古い お引受け致します
解体→分別→再資源なので、ゴミではありません。
家電リサイクル品目 (テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン) は別途ご相談下さい。

持込ヤード

【その他高価買取します】
非鉄・スクラップ・廃プラ
エアコン・銅線・給湯器、他

なんでもご相談下さい

解体の様子

<http://www.shinrikogyo.co.jp> 信利工業(株) 〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009 番地
(日本関西高協 会長: 池平美香) tel 072-260-3688 fax 072-260-3677

エバー航空 WEB限定運賃 好評発売中!

機内免税品 プレオーダー ご利用で、無料航空券が当たるキャンペーン実施中!

詳細・ご購入はこちら www.evaair.com

EVA AIR
Sharing the World, Flying Together



ノスタルジーに浸る旅 ~台南・鹿港 2大古都特集~

台南 台北から高铁で90分。台湾の京都、のんびり過ごせるイイ街

観光

台湾で最初の首都となった台南は歴史ある文化伝統の発祥地。街を散策すると、まるで古跡の中を歩いているみたいだ。また、街のあちこちにある美味しい食べ物とアートが入り混じった懐かしい雰囲気のある街並みは、古いおもちゃ箱をひっくり返したようさ。

まずは安平古堡。台南の歴史の原点ともいえるかつての「オランダ城」、「台湾城」とも称される台湾最古のお城。敷地内にある灯台がシンボル。そして、安平古堡の近くある安平樹屋は通称ツリーハウスとも言われ、元は徳記洋行(元はイギリスの貿易商の倉庫)。樹幹が壁に沿って伸び、葉が屋根になったユニークな外観です。続いて下町情緒あふれる神農街

(旧北勢街)で裏路地散策。かつて水路だったところが街路になった1本の通りで、貿易街として繁盛した一角。車が一台通れるかという細い道の両サイドに昔ながらの木造の建物が並んでいて、タイムスリップを思わせる。中には200年前の建物も健在。ここにはかつて芸術家が沢山居住していて、入口の壁にはお洒落な絵が描かれ、これも一見の価値がある。そして、神農街の奥、洋風な民宿街を抜けると台南で最古の部類にあたる、1830年に建てられた古い廟、金華府がある。台南の多くの廟が改築をして新しくリフォームされているなか、金華府だけは当時の様子そのまま。ノスタルジックな街並に染まって、素朴さが残っています。

金華府から歩いて行ける距離にある沙カリバ(さかりば)こと康楽市場は、日本統治時代から20年くらい前までは台南で最も

栄えた「盛り場」。アーケード付き商店街の中にはどこか昭和時代を思い起こさせる洋服店、ゲームセンター、雑貨店そして食べ物屋さんがいっぱい。残念ながら20年前から始まって未だ未完成の地下商店街計画工事のため、入口付近が工事用の柵で覆われてしまっていて寂れてしまったとか。他にもまだまだ見どころ盛り沢山の台南。台湾の全てを知るなら、まずは台南に行くのがお勧め!



芸術家が多く住む神農街



安平樹屋(ツリーハウス)



金華府



神農街の洋風民宿



沙カリバ(さかりば)

美食

台南は台湾の小吃の発祥の地。街のあちこちに美味しい庶民派のグルメがいっぱい。味も確かで種類も実に豊富。食べ歩きにもってこいの街である。

まずは「阿堂鹹粥」。この店の虱目魚(サバヒ)粥は有名で、頼台南市長も朝ごはんにちよくちよく食べにくるほど。大ぶりのサバヒが入っていて、さっぱりとしたお茶漬け風塩味ながら味付けがしっかりしていて何杯でも食べられそう。朝食の定番メニューで、油條(揚げパン)につけて食べるのが一般的です。

つぎに、かつて台南最大の繁華街だった康楽市場(通称:沙カリバ「さかりば」)にある1942年創業の老舗「赤嵌點心店」。この店の看板料理「棺材板」は揚げた厚切りパンをくり抜き、そこにクリームシチューを注いだもの。トーストの香ばしさとまろやかな風味の海鮮シチューが絶

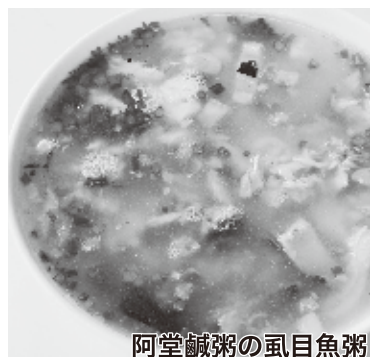
妙のコンビだ。さらに田ウナギのあんかけ焼そば「鱈魚意麵」や豆腐、イカ、魚のすり身、豚肉などが入った酸っぱい味のとろみがあるスープ「豆腐羹」も同店のオススメ。

つづいては台南生まれで今では台湾全土で愛されている小吃の代表格、台南担仔麵で有名な「度小月」。油麵の上に魯肉飯と同じ材料の豚のもも肉、もやしや蝦ののって、黒酢を熟して蝦の頭からとったスープで味付けされている。ピリッと辛く大粒の隠し味のスープは食が進みます。1895年創業以来守り続けた秘伝の味でもある。

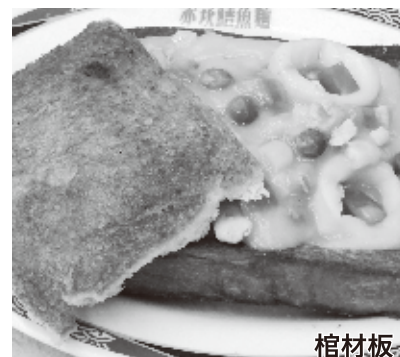
このほか、台南はマンゴー、パイナップルなど台湾フルーツの原産地としても有名。スイカ、パパイヤ、パイナップル、バナナ、リンゴ、トマト、マンザクロ、グアバの9種類の果物をミックスしたフルーツミックスジュースはまろやかな甘さで旅の疲れを癒してくれそうな味だ。



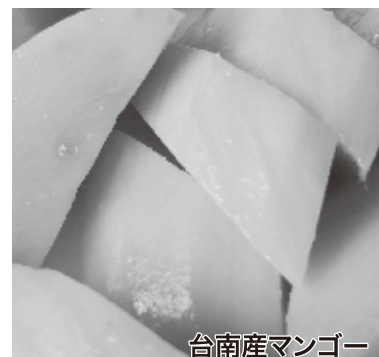
フルーツミックスジュース



阿堂鹹粥の虱目魚粥



棺材板



台南産マンゴー



担仔麵の老舗「度小月」のオーナー



豆腐羹



虱目魚粥に付けて食べる油條



鱈魚意麵

鹿港 初めてなのどこか懐かしい。古きよき台湾が残る古都

観光

鹿港(ルーガン)は、日本で別名「鹿港鎮(ろっこうちん)」として知られ、台湾、彰化県にある小さな町。台北から南方の場所に位置し、新幹線とバスを乗り継ぎ約2時間の距離にある。

約150年前までは「一府、二鹿、三艋舺(一に台南の安平、二に鹿港、三に台北の萬華)」と言われた台湾を代表する大都市だったが、戦後の港の封鎖や交通機関の発達不足により急速に没落。そんな歴史ある「鹿港」だからこそ、台湾の古きよき街並みが数多く現存している。

まず、「九曲巷」と言われる複雑に入り組んだ道。この道の両側に多くのレンガ造りの壁や商店があり、日本では見られな

くなった古き街並みを思い出させてくれる。当日は日本からの観光客も多く散策していて、古き街並みをバックに記念撮影をする姿も多く見かけられた。台湾人は親日家が多いので、運が良ければ上から街並みを見ることが出来る。港町として栄えている時代は、文化人がこの場所で月を鑑賞しつつ、酒を愛でていることから夜景はとても魅力的である。ぜひ、観光の際には商店の人に「鹿港の景色が見たいので屋上まで上がってもいいですか」と聞いてみるのもいいかも知れない。良い返事があるかも…。

その近くに台湾の古跡に指定されている有名な「天后宮」がある。「九曲巷」の南方の場所に位置し、境内は台湾でも珍しい石彫刻、木彫りで作ったものが多く、屋根は特に印象に残るほど独特の美しい作りだ。観

光客向けのストラップやキーホルダーなどのお土産も充実しており、ほとんどの商品が100~300円で購入できる。この場所も古き鹿港と現在の鹿港が交差する大変興味深い寺院である。

また、歩いてすぐの場所には、「鹿港民俗文物館」がある。ここは鹿港の生活の変化が目で見えてわかる場所だ。建物はA・B・C・お土産棟にわかれており、高官夫人の服や昔のアイロンなど約6000品もの展示物が見ることが出来る。お土産にはお守りや木彫刻が100円からあるので、帰る前に覗いてみるのもいいかも知れません。



九曲巷



鹿港民俗文物館



天后宮



老街

美食

「阿南師 民俗小吃」。このお店は2007年に鹿港を代表する美食店にも選ばれたことがあり、特色店ネット投票でも一位を獲得した有名店。鹿港は港に近いので特に海鮮がおいしい。鹿港名物「蝦猴酥(アジャコの揚げ物)」は、お酒と一緒につまむと止まらなくなるほど、濃厚な味わいだ。

そしてもう一つは「蚵仔煎(カキの包み揚げ)」。卵で牡蠣をとし、上から甘ダレをかけるシンプル料理だ。この二つの料理は特におすすめです。

「玉珍齋」は創業西暦1877年と130年以上の老舗菓子店。ほとんどの台湾人は「あ、その店知ってる」と言うほどの超有名店である。

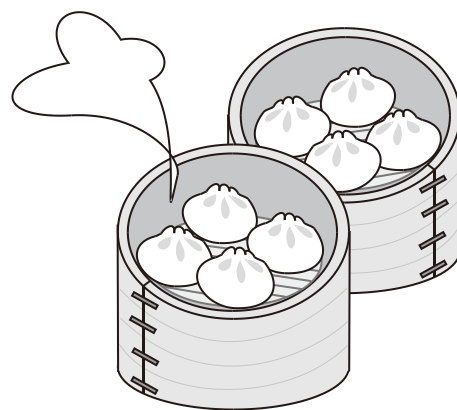
なかでも一番人気は台湾名物「鳳梨酥(パイナップルケーキ)」。中のパイナップ

ルのペーストと外の香ばしい皮は、お茶と一緒にいただくときに味わい深くなる。また「酥餅」は、本店でしか食べられない御饅頭に似たもので、皮はサクサク中はもちり。こちらもお茶と一緒にいただく風味がありオススメです!

「鄭玉珍餅舖」。このお店は大正時代に日本の様々な賞を受賞してきた日本人になじみのあるお店。賞の中には「永遠二貴下ノ聲譽ヲ表彰ス」と、大正時代の日本人を称える菓子がいっぱい。オススメは「鳳眼糕」。日本の粉菓子に似て、口に入れると、ふわ〜と溶ける感じ。一つ一つが手作り、新作はチョコレートやストロベリーなど子供や若者が好きなテイストがラインアップされている。店内には試食用もあるので自分に合った味を探すのも楽しいかも!

最後は「阿振肉包」。台湾に来ていた日本人を虜にし、弟子入りまでお願いされる究極のお店。なんととっても店名にある通り「肉

包(肉まん)」が超オススメ。出来たてが常にあるため、肉汁が垂れるほどの肉まんがいつでも食べられる。味は食べているときは濃厚なのに、食べ終わると口の中が油っぽくないのでとても食べやすい。肉まんの技術で作った中華蒸しパンもかなりオススメである。値段も10元前後なのでついつい買ってしまうかも!



阿南師 民俗小吃



鄭玉珍餅舖



蚵仔煎(カキの包み揚げ)



蝦猴酥(アジャコの揚げ物)



義援金二百三十億円「ありがとう、台湾」

総会で相次いだ感謝の言葉

— 徳島県日華親善協会 —

「ありがとう、台湾!」。東日本大震災に世界最大の二百三十億円の義援金を拠出してくれた中華民国・台湾に、日本国内から御礼の声が相次いでいる。七月二十八日には徳島県日華親善協会総会で、来賓出席した台北駐大阪経済文化弁事処(大阪総領事館)の謝文發(シャブンハツ)副処長に会員らから感謝のメッセージが贈られた。「オープンスカイ協定」の締結など交流新時代に入った日台両国。民間交流を通じて両国の心の絆は着実に深まっている。



全体写真

交流促進に動き始めた 徳島県日華親善協会

徳島県日華親善協会は昨年七月に発足。日華親善協会全国連合会の傘下団体として活動を開始した。日本と台湾、徳島と台湾の友好親善、交流促進に動き始めた同協会。今年七月二十八日には、発足一周年を記念して総会が開かれた。開催場所は徳島市のホテルクレメント徳島。会員ら百十人が参加。阿波踊りの台湾派遣など、民間レベルでの交流活動促進を確認。懇親会で会員相互の親睦を深めた。

総会には来賓として、台湾の大阪総領事館である台北駐大阪経済文化弁事処の謝文發(シャブンハツ)副処長をはじめとする台湾の外交官や四国の日華親善協会関係者らが駆けつけた。謝副処長以外の来賓は次の通り。

▽台北駐大阪経済文化弁事処・洪英傑(コウエイケツ)部長▽台北駐大阪経済文化弁事処・陳浩明(チンコウメイ)職員▽香川日華親善協会・井上勉会長▽高知県日華親善協会・稲田寛会長▽高知県日華親善協会・有田憲一副会長。

「信頼の絆を強めたい」-折目会長

総会では、徳島県日華親善協会を代表して、会長の折目信也氏が挨拶。日本と台湾の絆の必要性を力説した。

「東北地方では今なお家族や友人を失い、怒りをはるかに越える悲しみを乗り越えながら、日本人としてもう一度戦うと、そういった強い思いで頑張ろうとされており。しかし、現状は十分とは言えません。そこが悔しくてなりません。政権政党の無策ぶり、世の政治家の無定見、無節操…。これでは国民はたまったものではありません。

東日本大震災では、台湾から二百億円を超える義援金が寄せられました。この事実を

忘れてはなりません。台湾総督府の民生長官を務めたことのある政治家・後藤新平は『自治三訣』を説きました。『人の世話にならぬよう、人の世話をするよう、そして、報いを求めぬよう』という教えです。

今、私が考えますに、台湾から世界一の義援金が寄せられた背景には、この後藤新平の理念が台湾の人々の心の奥底に強く生きていくような気がします。

今、日本と台湾は年間二百五十万人ほどが行き来しております。現在国交はありませんが、民間交流を通じて両国の友好親善の輪を広げていこう、つないだ手をさらに強いものにしていこうと、信頼の絆を強めているところでございます。

「日本の知恵と団結に敬意を表したい」-謝副処長



台北駐大阪経済文化弁事処の謝文發副処長

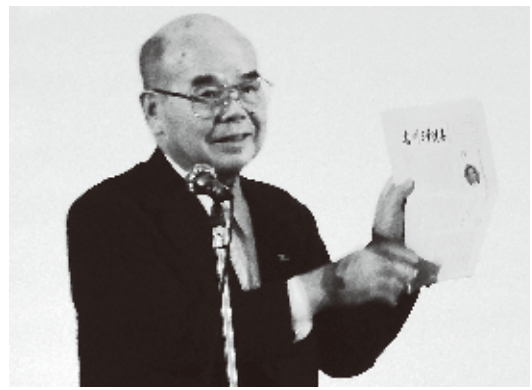
来賓挨拶では、台北駐大阪経済文化弁事処の謝文發副処長が、日台のさらなるパートナーシップ強化を呼びかけた。

「昨年起きた東日本大震災、日本は大きな被害を被りました。一年と少し経ったいま、被災地の復興も軌道に乗り、明るい未来が少しずつ形になり、希望の光が見えたことをお慶び申し上げます。日本の皆様の努力と知恵と団結に敬意を表します。

徳島では昨年協会が設立され、台湾との友好関係が進んでいます。今後とも台湾と日本の友好関係にご支援ご協力をよろしくお願い致します。

今年一月の台湾総統選挙では現職の総統が再選され、二期目の任期に入りました。過去四年間、台湾と日本では協定が相次いで締結され、昭和四十七年の国交断絶以来、もっともよい時期を迎えています。これからも皆様のお力添えをお願いします。

「日台結ぶ二つの言葉」 -井上連合会副会長



香川日華親善協会の井上勉会長

日華親善協会関係では、全国連合会の副会長を務める井上勉香川日華親善協会会長が、ユニークなスピーチで会場を和ませた。

「ある台湾の方が、『日本と台湾が仲良くするには、日本語を二つ覚えておけば大丈夫』と言っていました。どんなことですかと聞くと、『どうもどうも』と『まあまあ』の二つです。最初うとうと『どうもどうも』、そして景気はどうですかと聞くと『まあまあ』。これで終わりなんです。それで私も中国語を二つ覚えましてと言いました。『シェイシェイ』と『ニーハオ』の二つです。この二つで台湾との交流もうまくできております。

「日台関係を確実なものに」 -岩浅・阿南市長

県内自治体関係では、岩浅嘉仁阿南市長が挨拶。日台の関係強化を訴えた。

「私は中華民国・台湾にはシンパシーといいますが、思い入れを持っております。と申しますのは、かつて七年間代議士を務めさせて頂きましたが、当時は新進党という野党でしたが、党の台湾担当をしておりました。

私はこれからの日本は、アジア圏においては台湾、モンゴル、ベトナム、タイ、ミャンマー、これらの国と仲良くすることが必要だと個人的に思っています。海に囲まれているがそばに外国があるという日本のポジションを考えると、台湾とますます絆を強くしていくことが一番いいのではないかと考えています。

蒋介石総統が敗戦後すぐに二百万人の軍人を日本に返して頂いた。ソビエトが日本の分割を主張した時、蒋介石総統が反対した、また天皇制維持の問題、戦後賠償の問題など今日の日本の発展の礎はまさに蒋介石総統にあったと。これは歴史を見ればわかることです。そういうことを日本人が勉強し直さないとけない。そして、台湾と日本の関係を未来永劫確実なものにしていかなければならない。個人的にはそう思っています。



歌手の倉川久美子さん

台湾赤十字社支援の 災害公営住宅の一部が完成

昨年の東日本大震災で津波による大きな被害を受けた福島県相馬市で、中華民国紅十字会(台湾赤十字)が支援している災害公営住宅(相馬井戸端長屋)の一部がこのほど完成。竣工式が8月8日、日本赤十字社の主催で行われた。



(左から)立谷秀清相馬市長、沈斯淳代表、王清峰台湾赤十字会長

竣工式で立谷秀清・相馬市長は「この住宅に住む人々が幸せな生活を送ることが台湾の人々の支援に応えることになる」と挨拶。台湾からの支援に感謝の意を表した。続いて、台北駐日経済文化処の沈斯淳代表が「台湾赤十字の協力により同住宅が順調に竣工したことを嬉しく思う」と挨拶。被災地の日も早い復興を祈念した。

その後、中華民国紅十字会(台湾赤十字社)の王清峰会長の「台湾赤十字が支援した震災復興計画の一つ目が完成したことは特別な意義がある」と述べ、台湾赤十字社に寄せられた約26億元(約70億円)余りの震災義援金は今後も日本の被災地復興支援に充てていくことを強調した。続いて、施工業者の小野・東北ミサワJVを代表して小野建設・小野貞人社長が立谷相馬市長に鍵を引き渡した。その後記

念品贈呈のセレモニーも開かれた。

「相馬井戸端長屋」は、長屋式の恒久住宅で全館バリアフリーのため高齢者や障害者が半共同生活できるのが特徴。全5棟60戸の建設計画のうち、第1棟は米国の石油化学メーカー、ダウ・ケミカルからの支援で建設された。第2棟～第5棟の4棟が台湾赤十字社の協力で建設が進められ、今回完成したのは第2棟。総建設費6億6千万円のうち台湾赤十字社は整備費の一部1億円を資金援助した。残り3棟は年内の完成を目指している。同社はこのほか、福島県内では新地町の高齢者共同住宅に3億円を支援する予定。

日本赤十字社主催の竣工式、福島県相馬市

第7回健康まつりが 周東寛氏の講演会、カラオケやトークで大盛況

健康友の会「ふれあい」主催の健康まつりが8月9日、埼玉県越谷で開催された。今回で7回目を迎えた健康まつりは、多数の著書やテレビ出演で有名な台湾人医師の周東寛氏が主演を務めた。おなじみのカラオケやトークでは会場からの爆笑が響きわたり、健康に関する独自の講演会では、医師ならではの真実のある内容の話に、当日訪れた300人の参加者はいつもながらも大盛況だった。

今回の健康まつりは、キングレコードの澤吉郎さん飯田和子さん、徳間ジャパンの岩城一郎さんなどプロの歌手と一般参加者によるカラオケのステージからスタートした。終盤には周東氏お得意のカラオケ3曲が着姿で披露されるなど、歌って踊る周東氏に会場では大きな拍手が湧き起っていた。

続いて周東氏による「健康第一、早期発見と治療 元気で行こう」と題する講演が司会者の松村勲氏とのトークショー形式で行われた。ユーモアを交えた講演会では「人生、目標をもつていこう」とする長生きの秘訣や「糖尿病に効果がある玉ねぎ療法」、「熱中症の予防について」、「命の長短は養生次第」をテーマに、直ぐにイライラする人より、温和な性格の方が長生きの傾向にあるとする興味深い話を披露した。周東氏ならではの駄洒落とジョーク連発のトークショーでは会場のあちこちから笑いがでていた。また、呼吸器を専門とする周東氏ならではの肺気腫などCOPD(慢性閉塞性肺疾患)予防の話、MRIやエコーなど各種検査機械の説明なども行われた。

なかでも興味深かったのは「症状は100人100様、周囲の話よりまずは検査を受ける事が大事」とした話で、皆興味深く聞

き入っていた。続いて行われた「体出来る各癌細胞の説明」では、いかに予防するかといった濃い内容の説明だった。

実は、今回の健康まつりは30分遅れで始まった。会場に向かう途中、周東氏が偶然にも急病発作の発生現場に居合わせ救急処置を施したため。医師ならではの責任ある行動である。氏の人となりがうかがい知れる一幕でもあった。

このほか、周東氏が描いた絵画「三春しだれ桜」のフランス芸術最高勲章章および出版記念講演会、懇親会も行われた。

Dr周東寛…台湾・高雄出身、1978年昭和大学医学部卒業、1980年博士号取得、1990年越谷市に医療法人健身会設立、理事長に就任。現在、埼玉台湾総会名誉会長。カラオケを趣味とし、書籍や絵画の執筆にも精を出し、TV番組にも多く出演。まさに何でもこなせるマルチな医師。座右の銘は「何事も元気はつらつ百歳まで」。



講演する周東寛氏

国立台湾師範大学
校友の絆、母校の発展へ

国立台湾師範大学日本校友各位
拝啓 盛夏の候、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。日頃の日本校友皆様のご支援の賜物と厚くお礼申し上げます。

国立台湾師範大学留日校友会は発展する母校に思いを寄せつつ、日本校友の交流と親睦を深めあう楽しく有意義な集いです。ここで、来る9月22日(土)午前11時に台湾師範大学留日校友会成立大会を下記の通り開催致したく存じます。ご多用中誠に恐縮でございますが、何卒ご臨席賜りますようご案内申し上げます。

敬具

2012年9月吉日
国立台湾師範大学 学長 張国恩
国立台湾師範大学留日校友会設立準備委員会 召集人 瀬戸口律子 記

日 時：2012年9月22日(土)午前11時より(終了後懇親会あり)
会 場：TKBガーデンシティ品川 (JR品川駅中央改札口(高輪口)徒歩3分)
東京都港区高輪3-133 (SHINAGAWA GOOS 1F)

[連絡・お問い合わせ先] 担当：瀬戸口律子・張慧娟
TEL：日本(049)2835731 台湾+886-2-77341037 E-mail: e52039@ntnu.edu.tw
FAX：日本(049)2835731 台湾+886-2-23684393 http://www.ntnu.edu.tw

弁護士法人 裕後法律事務所

代表弁護士 王子 裕林
(東京弁護士会所属)

【取扱業務】
一般民事：損害賠償、債権回収、債務整理、不動産取引等
企業法務：中国・台湾関連のM&A、事業進出、リーガルチェック等
その他：労働問題、知財等

【予約方法】
HPメールフォームより受付
※TELでの電話相談は受け付けておりません

東京都中央区銀座7-10-5-1003
(地下鉄銀座線A3出口徒歩5分)
TEL：03-6255-6090 営業時間：9:00~17:00
http://www.yuko-law.jp/

吉本興業が大台湾展(仮称)開催

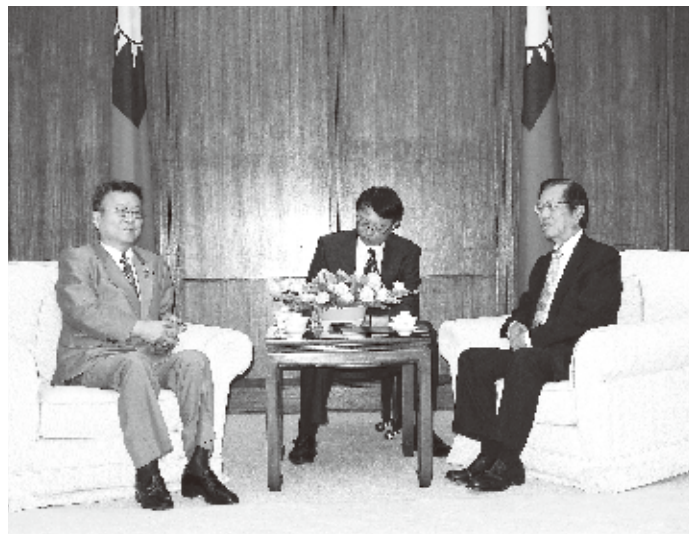
お笑いでおなじみ芸能プロダクション吉本興業はこのほど、今年4月にオープンした物産館「※よしもと47ご当地市場」で9月5日より大台湾展(仮称)の開催を発表した。今年4月に台北市でプロデュースした台湾最大のガールズイベント「最強美少女祭典」の大成功をきっかけに、今度は地元大阪で物産展を仕掛けるというもの。

開催内容は「台湾の魅力をお届けする2週間」をコンセプトにし、台湾の実演、物産品の販売、各展示2013年7月にオープンする台湾金門島のショッピングセンター「風獅爺プラザ」のPRなど盛り沢山の予定。お笑いの殿堂よしもとと食の台所の大阪、そして魅力あふれる台湾を合体させた物産展に行く価値は十二分にありそうだ。

～大台湾展(仮称)～
開催日程：9月5日(水)～18日(火)
営業時間：10時～20時
(初日のみ11時オープン、最終日18時クローズ)
会 場：よしもと47ご当地市場
〒542-0075 大阪市中央区難波千日前11-6
なんばグランド花月ビルB1&1F
電話番号：06-6631-0141
F A X：06-6631-0148

※よしもと47ご当地市場…物産展のカリスマバイヤー、内田勝規氏がプロデュース。漫才、落語、吉本新喜劇を年中無休で楽しめる「なんばグランド花月」や「よしもと興業オフィシャルグッズショップ」、究極の大阪土産屋、名物飲食店などが一堂に立ち並び物産館。2012年4月に吉本興業100周年事業の一環として吉本会館をリニューアルしてオープン。

中津川衆院議員が楊進添外交部長と意見交換



中津川博郷衆院議員(左)と楊進添外交部長(右)



中津川博郷衆院議員(左)と頼清徳台南市長

香港の民間活動家が8月15日に尖閣諸島に上陸したことを受け、中津川博郷衆院議員(無所属)をはじめ9人の国会議員は8月19日、台湾外交部(外務省に相当)楊進添部長と意見交換のため訪台した。

そのなかで楊外交部長は「尖閣諸島は中華民国固有の領土であるということに変わりはない。日本の立場も分かっているが、短期間では互いに共感を得られないと思うので、論争する事は棚上げにして平和的に解決したい」と述べた。また、「今回の香港活動家の尖閣諸島上陸は自発的行為であり、事前に知らなかった。我々としては皆が冷静に対応

することを望んでいる」とした。続いて「この地域の安定を維持するために中津川議員の力を借りたい」とし、尖閣諸島が中華民国固有の領土であると主張しつつも、同議員に緊張高まりを鎮めるための協力を要請した。

これに対し中津川議員は「尖閣諸島は日本領土」という日本の立場を改めて示すと同時に、「日・台両国は同様に自由、民主、法治国家であり、共同の価値観を持っている。両国は運命共同体である。馬英九総統が今回のことで表明した「東シナ海平和提案」(東海和平協議)に同意し、東シナ海の平和と安定を維持する馬総統の考えに賛成だ」とし

た。また会談後、中津川議員は「親日国家台湾は、日本とは安全保障上、強い絆で結ばれており、日本の良きパートナーとして更に中国に対峙しなければいけない」との考えを示した。今回の訪台で一行は、台南市も訪れ、中津川議員と旧知の仲である頼清徳台南市長主催の食事会に参加したほか、亜東協会(交流協会に相当)廖了以会長主催の食事会にも参加して意見交換をした。中津川議員をはじめとする一行は経済、教育、文化交流を一層前進させ、日台の絆を更に深めていくことを約束した。

※「東シナ海平和提案」(東海和平協議)…馬英九総統が8月5日に1952年に締結された日華平和条約(1952年の日中平和条約締結により失効)60周年を記念して提示した東シナ地域の安定を重視し、論争は避けて、共同資源開発などの平和的解決を促す提案。

主計処・国勢調査処の陳剛副処長は、「卒業シーズンのため7,8月は例年、失業率が高くなるが、今年は景気の影響を受けた輸出の低迷や生産活動の減速で企業の求人減少に減少している」と分析している。陳剛副処長は、最終学歴が大学卒以上の労働人口の増加に伴って、高学歴者の失業率も近年高まっていることも指摘。大学院卒業者は7月に104万2000人と初めて100万人を突破した。

第8回江・陳会談 「投資保証と促進協議」と 「税関協力協議」に調印

台湾の対中国大陸協議の窓口機関である「財団法人海峡交流基金会」(以下、海基会)と中国大陸の対台湾協議窓口機関の「海峡兩岸關係協会」(以下、海協会)は8月9日、第8回江・陳会談(海基会の江柄坤・理事長と海協会の陳雲林・会長によるトップ会談)を台北市内のホテルで開催した。会談では「海峡兩岸投資保証と促進協議」と「海峡兩岸税関協力協議」の2項目が協議され、いずれも合意し調印した。



握手を交わす海基会・江丙坤理事長(右)と海協会・陳雲林会長(左)

調印した「海峡兩岸投資保証と促進協議」は、中国大陸で操業されている台湾企業の財産権、経営権、身柄の安全など、兩岸の投資家の投資権利制度化した保証を確保するもの。すべての産業投資に役立つため、兩岸の投資環境は効果的に健全なものとなり、グローバル化および地域経済協力面においても兩岸それぞれの競争力を向上させることになる。

また、「海峡兩岸税関協力協議」については、兩岸間の貨物通関プロセスの簡素化に役立ち、関連業者が運営コストを軽減する際にプラスに働くため、兩岸間における違法の貨物、密輸を根絶させることができる。

これら2つの協議の調印は、「兩岸経済協力枠組み協議(ECFA)」に続く協議が、一歩ずつ実行されていることを示すものであり、兩岸の経済・貿易の枠組みがより一層深化したことを象徴することとなった。

一方、両会は投資保証協議における「身柄の自由と安全保障」についてのコンセンサスも同時に発表した。これは双方が各自の規定に基づき、相手方の投資家および関係者に対し、身柄の自由を拘束してから24時間以内に当該者の関係者に通知し、家族の面会および弁護士の接見のための利便性などの方法を提供するもの。双方は身柄安全の問題に対する重視を示すためのものであり、関連する通報と通知メカニズムの完備を通して、兩岸の投資家および関係者の身柄の自由および安全の保障をより一層強化するものとした。

また今回の会談の協議テーマについても議論された。今回の会談において締結したサービス貿易、物品貿易、争議の解決など、ECFAのさらなる後続協議を中心とし、この中の1項目でもコンセンサスを達成すれば調印する、ということも同意した。さらに、サービス貿易の協議を後続段階の優先的な調印のテーマにすることも同意した。また、双方は国民生活の福祉に関する「兩岸大気汚染の監視測定協力」および「兩岸地震監視測定協力」のテーマについて、兩岸の関連する主管機関の間での意志疎通と話し合いを積極的に推進していくことでも同意した。

台湾側トップの江氏は、台日商務交流協進・最高顧問も兼任。7月に東京と福岡で行われた台日連携セミナーの際来日を果たしている。このため同氏は日本留学及び駐日代表処勤務の経験があるため、セミナーの講演は流暢な日本語で行われた。(写真提供:中央社)

失業率は例年8月がピークになるが、リーマンショックが起きた2008年は翌年3月まで上がり続けた。主計総処は、今年は景気の先行きが依然不透明で、9月の失業率が改善に向かうかどうか、注視している。

7月の台湾失業率が4.31%に

行政院主計総処(総計局に相当)によると、台湾の7月の失業率は4.31%で前月比で0.1ポイント上昇した。原因は大学・大学院の卒業生が就職活動シーズンに入ったこと(台湾は6月に卒業)や景気低迷に影響を受けたことによるものと見られる。上昇幅は過去3年間で最大で、卒業シーズン後の9月に失業率が改善されるかが注目されている。

7月の失業率は3カ月連続の上昇で、最近11カ月間で最大を記録した。失業者数は約49万人で、前月より1万3000人増加した。増加した失業者の内訳は、新卒の就職活動で1万1000人、季節労働の終了によるものが2000人とそれぞれ増加。一方、仕事や職場・労働環境に対する不満での失業者は1000人減少した。

台湾キャンノン 台中で新工場着工 台湾経済の活性化に期待

台湾キャンノンは11日、台中市で新工場の竣工式および旧工場の改築着工式を行った。台湾・経済部の企業誘致拡大政策に合わせ、昨年から今年にかけて150億台湾元(約392億円)を投入し台中市での工場の増設と改築を行い、また、嘉義県では工場の規模拡大を行った。

台湾キャンノンによると、同社は2009年から大幅に売上げが成長。昨年の売上高は前年

比46%増の339億元(885億円)と過去最高を記録した。2014年には800億元(2089億円)が見込まれるという。

(写真提供:中央社)



台湾キャンノン・吉田謙二董事長(会長)

台湾当局が鴻海に出資詳細を照会

シャープ株価下落懸念で

シャープ株を取得して出資する方針を表明している鴻海に対し台湾經濟部(経産省に相当)の投資審議委員会は、株式購入による利益をめぐる詳細な説明を求めた。これは、シャープの株価下落で、鴻海の個人株主の権利が損なわれる可能性があるため。これによりシャープの9.9%の株、総額670億円で2012年までにシャープに払い込むとした当初の予定に影響を与える可能性が出てきた。

これに対し、鴻海グループの広報担当者は8月9日、「現在、投資効果について評価する作業をしており、終わり次第委員会に書類を提出する」としている。また、シャープ側も同日、「早期に委員会に許可をもらえるよう情報提供、協業の交渉を行う」としている。台湾經濟部の投資審議委員会は、外国企業が関連する投資案件を審議する機関である。

★シンガポール海南鶏飯グループ★ 店長候補募集中

シンガポール海南鶏飯グループは世界各国と我が国との相互理解の促進を目的として、各国の留学生を採用し、「シンガポール海南鶏飯グループへの留学生受け入れプログラム」を推進しています。日本で外国人との異文化交流をしながら仕事をしたい方、ぜひあなたの力を貸して下さい。

募集職種	店長とマネージャー候補
募集背景	現在、水道橋、汐留、赤坂、恵比寿と都内で7店舗の運営を行っております。そしてこれから海外出店をも視野に入れ、ますますの成長を目指し、次世代を担う人材を募集します
勤務地	水道橋、汐留、恵比寿のいずれかの店舗 ※応相談
雇用形態	正社員
学歴	不問
年齢	35歳まで
仕事内容	当社が展開する店舗の店長業務全般をお任せします
給与	20~30万円(試用期間あり) ※前職での給与や経験・能力を考慮の上決定
勤務時間	シフト制
休日休暇	月に4~5日/勤務1年以上は有給あり、夏3冬3
待遇・福利厚生	労災あり、社保あり、食事付き、制服貸与
応募	お電話にてご連絡の上、履歴書(写真貼付)を本社までご郵送ください
連絡先	〒101-0061 東京都千代田区三崎町2-18-5 京三ビル4階 株式会社シンガポール海南鶏飯

★最寄駅:JR御徒町南口1分★

興亜旅行 予約 TEL:03-5816-5168
(バナナ新樂園ジャパン) 熱線 FAX:03-3839-2889

台湾線特価 ¥18,000~

台湾人赴中国旅遊證 ¥12,000 台湾人赴香港許可證 ¥12,000

成田ー北京 ¥33,000	成田ー瀋陽 ¥45,000
成田ー上海 ¥33,000	成田ー青島 ¥39,000
成田ー厦門 ¥47,000	成田ー杭州 ¥22,000
成田ー大連 ¥29,000	成田ー広州 ¥32,000
成田ー西安 ¥56,000	成田ー香港 ¥18,000

振込先:三菱東京UFJ銀行 秋葉原支店(普)1090251 口座名義:ユ)コウア
最新情報はホームページへ <http://banapara.net>
〒110-0005 東京都台東区上野3-21-1 宮本ビル2階A室

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥20,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證・臺胞証、港簽●日本國內觀光、温泉、滑雪旅行●世界各地便宜機票、酒店及團體旅行●來日團體的酒店、派車、導遊●電腦訂位、迅速、確實

精通國、臺、日語服務親切

營業時間:週一~五 9:30~18:30・週六 9:30~13:00
TEL:03-3366-3988 FAX:03-3366-2989
地址:〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ

慶友形成クリニック

私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。

【東京本院】東京都江川区船堀 3-5-7ビル5F 都営新宿線「船堀」南口すぐ前
【大阪・神戸院】神戸市中央区八幡通 4-2-12FL IIIビル3F 三宮駅フラワーロード沿い徒歩5分

オフィシャルサイト www.k-u.jp
線維芽細胞専門サイト www.fibroblasts.jp

ご予約・お問い合わせ
0570-00-3361
診療時間 10:00~19:00 年中無休 完全予約制

プチ整形で若返り! 目力アップで若返り!

年々深くなるシワや皮膚のたるみ。ヒアルロン酸注射やボトックスを使用し、たった数分の治療で見た目がグッと若々しくなります。腫れなどのダウンタイムも一切なく、どなたでも安心して治療を受けていただけます。

目もとの「たるみ」や「くま」は、老け顔の原因。目力をアップさせるだけで、見た目の印象がグッと変わります。

Before After
三重で老けた印象の上瞼が、すっきりした若々しい二重に。

Before After
垂れて厚ぼったくなった上瞼の皮膚を除去し、目力アップ。

【ヒアルロン酸】
眉間 ¥52,500
目尻 ¥44,100
下まぶた ¥52,500
鼻 ¥52,500
ほうれい線 ¥52,500
口周り ¥52,500
顎(あご) ¥77,700

【ボトックス】
おでこ ¥84,000
眉間 ¥21,000
目尻 ¥42,000
鼻 ¥21,000
ほうれい線(あご) ¥42,000
首 ¥42,000

眼のリフトアップで改善すること
二重まぶた・目を大きくする・上まぶたのたるみ取り・左右差を整える・上まぶたのくぼみ・おでこのしわ取り・眠そうな目元を改善・視野の改善・片頭痛、肩こりの改善・目の奥の痛み・疲れ目など

目もとのスペシャリストだからできる安心の治療



Digest News

— 2週間の出来事をダイジェストで振り返ります

Aug.16-31



Aug.16 エバー航空 函館—台北路線を開設

エバー航空は8月16日、函館—台北路線を10月28日より開設することを発表した。同路線には、1998年に就航を開始したチャーター便を皮切りに、多い時期には1年で130便が運航するなど、現在に至るまで400便以上の運航実績がある。週の供給座席数は既存の札幌—台北路線と合わせて片道約3,000席になることから、同路線の新設によって新たな需要喚起を図り、利便性向上に繋がる事が期待できる。

Aug.17 長澤まさみが台湾進出 全編北京語の連ドラに出演

女優の長澤まさみが、来夏放送スタートの台湾の連続ドラマ「ショコラ」に主演することが決まった。今回の連ドラに出演に対し長澤さんは、「初めてのことで海外のドラマに出演する」という実感があまりありませんが、一緒に仕事をするスタッフ、共演者の方々と良いチームワークを作って、おもしろい作品にしたい」と意欲を見せている。

Aug.18 カプコンが開発拠点を台北市に設立

ゲーム製作大手のカプコン(大阪府)が、ゲーム開発の拠点を台北市に設立し、8月10日、記者会見を行った。台北拠点は、台湾だけでなく東南アジアのオンライン・ソーシャルゲーム市場開拓に向けた製造・販売拠点としても位置づけ、7月に開設し、現在は法人設立に向け準備を進めている。

Aug.19 台湾産ライチ、日本向け輸出は6月末で26%増

行政院農業委員会農糧署(以下、農糧署)は、台湾産ライチ(荔枝)の輸出市場を開拓拡大するために、ライチの生産から出荷までの安全管理システムを継続的に推進。従来より輸出を行っていた日本市場への輸出量が増加し、2012年6月末時点での輸出量は、前年同期比26%増の111トンに達した。

Aug.20 台湾・和泰汽車、80億円で販売店を全面改装

自動車販売大手、和泰汽車(トヨタ自動車系)の蘇純興総経理は8月14日、今後3年で80億台湾元(約210億円)を投じて販売店を強化する計画を明らかにした。2015年までにトヨタ、レクサスの2ブランドの販売店など計140カ所を改装。市場シェアを現在の34.7%から40%へ引き上げる狙いだ。

Aug.21 小柳ゆき、w-inds.が『台南国際友好音楽節』に出演

台湾南部・台南市で9月8日に行われる音楽イベント『2012台南国際友好音楽節』に、日本の男性ダンス&ポピュラーユニット、w-inds.と女性歌手の小柳ゆきが出演することが決定した。

Aug.22 7月の訪日外客 台湾が過去最高に

日本政府観光局(JNTO)が8月17日に発表した7月の訪日外客数(推計値)によると、前年同月比50.5%の84万5千人で増加となった。東日本大震災前の水準である前々年の同月との比較では3.8%の減少。台湾は前々年同月比4.2%増の15万9千人と過去最高を記録。日台オープンスカイ協定の締結による航空座席の供給量の増加がプラスに働いた結果と言える。

Aug.23 故宮博物院が日本展の開催について発表

台湾の故宮博物院は8月23日、以前から話し合いが持たれていた故宮博物院の日本での展示会開催について、2014年6~9月に東京国立博物館、同10~11月に九州国立博物館でそれぞれ開催すると発表した。開催期間は東京が12週間、福岡が8週間となる。展示テーマや展示品は今後の話し合いで詰める見込み。

Aug.24 台湾中部・苗栗農産改良場 軟らかいコメを開発

台湾の農業研究機関は8月23日、調理すると非常に軟らかくなり、高齢者にも食べやすい「苗栗2号」を開発したと発表した。台湾の「台中3号」と日本の「コシヒカリ」を配合したもので、苗栗農産改良場が10年以上かけて開発。口当たりがソフトで、おにぎりや寿司飯に適しているという。

Aug.25 台風14号が台湾上陸、6500人避難

台風14号は8月24日未明、台湾南部に上陸。台湾東海岸一帯では台風上陸に備え約6500人が避難。学校は休校に、商店や企業も休みとなったが、上陸地点は予想より南の地点だった。

Aug.26 野村総研の台北支店、12月に現地法人化へ

野村総合研究所(NRI)は8月24日、台北市の支店を今年12月をめどに現地法人に格上げすると発表した。台湾現法の名称は「台湾野村総研諮詢(NRI台湾)」。資本金は7,600万台湾元(約2億円)で、シンガポールの現法、NRIアジア・パシフィックが出資する。

Aug.27 政治大学で日本法の夏季集中講座がスタート

台湾の国立政治大学法学院で8月27日、日本法の夏季集中講座がスタートした。日本から特別講師が招かれ、すべて日本語で講義が行われる。

Aug.28 台湾・寧夏夜市がカロリー表示開始

台北市内の人気夜市のひとつである「寧夏夜市」は8月28日から、全国初の試みとして屋台の料理や飲み物のカロリー表示を始めた。消費者への情報提供サービスが目的。今後、「士林夜市」など台北市内のそのほかの有名屋台が続々と「寧夏夜市」のカロリー表示サービスを視察する予定だという。

Aug.29 台北市、東京の防災訓練参加へ

東京で9月1日の「防災の日」に実施される総合防災訓練に、台北市消防局の救助隊から6人が派遣される事を受け、出発前日の8月27日に壮行式が行われた。台北市消防局は、2007年以来6年連続、6度目の参加となる。

Aug.30 心臓カテーテル治療で台日医師交流

台南市・奇美医学センターで8月25日、「心臓カテーテル治療実演シンポジウム」が開催され、倉敷中央病院の光藤和明医師による公開手術が行われた。同シンポジウムには台湾各地から100名余りの医師たちが参加した。

Aug.31 TAITRAが東京で商談会

中華民国対外貿易発展協会(TAITRA)は8月28日、東京都内のホテルで台湾精密加工部品関連の商談会を開催。台湾側は自動車や電子関連を中心にメーカー38社が、日本側はさまざまな業界から150人以上が参加した。

【投資・賃貸】首都圏の優良物件情報

オーナーチェンジ	一棟売ビル	オーナーチェンジ	一棟売ビル	オーナーチェンジ	一棟売ビル	オーナーチェンジ	一棟売ビル	オーナーチェンジ	一棟売マンション
御徒町	6億5,000万円(税込)	神田	4億3,000万円(税込)	武蔵関	4億5,000万円(税込)	目白	3億円(税込)	町田	3億5,000万円(税込)
	【交通】JR山手線御徒町駅徒歩3分 【所在地】東京都台東区東上野1丁目 【土地面積】219.75㎡(約66.36坪)所有権 【建物】鉄骨造陸屋根地下1階付9階建 【床面積】1287.31㎡(約390坪) 【建築年】平成元年8月 【間取り】1階2階店舗・3~9階オフィス		【交通】JR線秋葉原駅徒歩5分 【所在地】東京都千代田区神田和泉町1丁目 【土地面積】264.28㎡(約80坪)所有権 【建物】鉄筋コンクリート造陸屋根6階建 【床面積】1167.19㎡(約355.12坪) 【建築年】昭和57年7月 【間取り】1階店舗・2~6階オフィス		【交通】西武新宿線武蔵関駅徒歩1分 【所在地】東京都練馬区関町北2丁目 【土地面積】502.53㎡(約152.2坪)所有権 【建物】鉄骨造地下1階付7階建 【床面積】1288.35㎡(約390.4坪) 【建築年】平成39年7月 【間取り】店舗・オフィス		【交通】JR山手線目白駅徒歩3分 【所在地】東京都新宿区下落合3丁目 【土地面積】253.71㎡(約76.8坪)所有権 【建物】鉄筋コンクリート造陸屋根4階建 【床面積】644.46㎡(約195.2坪) 【建築年】昭和39年5月 【間取り】店舗2戸、事務所2戸、住居2戸		【交通】東急田園都市線南町駅徒歩7分 【所在地】東京都町田市鶴岡 【土地面積】538.02㎡(約163坪)所有権 【建物】鉄筋コンクリート造陸屋根6階建 【床面積】1248.21㎡(約378.2坪) 【建築年】昭和63年4月 【間取り】店舗2戸、住居1K40戸
表面利回り(想定利回り) 8.50%	表面利回り 9.60%	表面利回り(想定利回り) 10.0%	表面利回り(想定利回り) 8.30%	表面利回り(想定利回り) 7.70%					

現地案内 FAF不動産コンサルタント 担当: 保坂 (携帯 090-4748-8335) E-mail: hosaka@adagio.ocn.ne.jp 宅地建物取引主任者 中文担当販売管理 株式会社ユーエスマネジメント TEL:03-5944-9801 東京都豊島区池袋4丁目1番1号 社団法人東京都宅地建物取引協会 東京都知事 第(1)91337 物件提供会社 三菱地所ハウスネット株式会社 岸本資財株式会社

鉄骨造6建 オーナーチェンジ物件 新宿5丁目 売一棟マンション 価格1億1,480万円 【交通】地下鉄丸の内線・副都心線「新宿3丁目」駅徒歩6分 【所在地】新宿区新宿5丁目10-19 【延床面積】154.14㎡ 【土地面積】159.50㎡ 【築年】平成18年 1階店舗コインランドリー、2~4階住居1K賃貸中 5~6階はオーナー住居中の1LDKメゾネット。そのほか、駐車場あり	木造スレート2階建て現在満室賃貸中 千葉市中央区 全10室売アパート 価格3,700万円 【所在地】千葉市中央区道場北2丁目18-15 【交通】JR「東千葉」駅徒歩12分 【築年】昭和62年3月 【土地面積】203㎡(61.40坪) 【延床面積】225.65㎡(68.25坪) 1階106.41㎡ 2階119.24㎡ 年額賃料4,708,800円 利回り12.72%	全フロア1室、平和通り沿いの一棟ビル!! 池袋 1棟貸ビル 賃料270,000円 【交通】JR山手線池袋駅徒歩10分 東武東上線「北池袋」駅徒歩11分 【使用部分面積】延床101.25㎡ 【構造・規模】鉄骨造スレート葺3階建 一棟学生寮の経営可!	500坪貸地、物流センターや倉庫に最適、賃料値下げ 津田沼 貸地 賃料280,000円 【所在地】千葉県富里市根木1006-1 【交通】JR成田線「京成成田駅」よりバス18分 【土地面積】18区画1652.89㎡(500坪) 【延床面積】154.14㎡ 【築年】平成18年 【アクセス】東武東上線「池袋」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 東武106号線に面す。根木名ニュータウンまで徒歩5分
阿佐ヶ谷 売一棟ビル(店舗) 価格1億5,000万円 【所在地】杉並区阿佐ヶ谷3丁目38-30 【交通】JR中央線「阿佐ヶ谷」駅徒歩1分 【築年】1990年11月 【土地面積】83.07㎡(25.12坪) 40年12月に区分登記された。【延床面積】313.58㎡(94.85坪) 北東・北西の角地、駅から徒歩一好立地物件。年額1231万円想定利回り8.2%。 鉄骨造8階建ビル 青梅街道に面す、現況満室!	谷塚 売一棟マンション 価格4,500万円 【所在地】埼玉県草加市谷塚491 【土地面積】147.23㎡(44.53坪) 【交通】東武伊勢崎線「谷塚」駅徒歩6分 【面積】延べ236.92㎡(71.66坪) 【間取り】1LDK×6戸、2LDK×1戸 【構造・規模】鉄骨造3階建、昭和61年2月 【年額賃料】4,695,360円(確定) 東武ストアまで150m! 現況満室! 高利回り10.04%! 月収入36.4万円/年間収入436.8万円	木造二階建 一階フローリング、全室クリーニング済み 新小岩 貸し一戸建 賃料89,000円 【所在地】葛飾区新小岩4-14-19 みずち荘 【交通】JR線「新小岩」より徒歩10分 【間取り】3DK+洋室4.5帖5.5帖、和室6帖、DK5.25帖 【延床面積】145.36㎡	ワンフロア新装マンション 東大島 2LDK 賃料125,000円 【所在地】江東区東大島9-6-19 【交通】都営新宿線「東大島」駅徒歩7分・JR総武線「亀戸」駅徒歩10分 【使用部分面積】68.07㎡ 【構造・規模】鉄骨造陸屋根6階建5階部分 現在リフォーム中!
荻窪 売一棟ビル 価格2億円 【所在地】杉並区荻窪2丁目37-10 Keiビル上棟 【交通】JR中央線「荻窪」駅徒歩12分 【土地面積】170.96㎡(51.72坪) 【築年】1990年11月 【延床面積】775.17㎡(234.49坪) ※1階店舗、堅い社団法人に賃貸中。年額賃料20,080,036円 平成24年9月に外装塗装工事済み。利回り10.04%	西薬町 売マンション 価格4,350万円 【所在地】東京都北区西薬町2-19-8(住居表示) 【築年】昭和63年10月 1階内科医院。2駅利用可!	1階路面店、現況中華料理店盛業中!! 大塚 貸店舗 賃料200,000円 【交通】JR山手線「大塚」駅徒歩7分 都電荒川線「東武大塚」駅徒歩5分 【使用部分面積】55.47㎡ 【構造・規模】鉄骨造陸屋根4階建1階部分 山手線大塚駅徒歩7分! 居抜き渡し!	鉄骨造三階建て、希少な一棟貸寮、賃料大幅値下げ 津田沼 一棟貸寮 賃料300,000円 【所在地】千葉県津田沼市前原西2-1-6 新高津田沼ビル 【交通】JR総武線「津田沼」より徒歩6分 【土地面積】186.85㎡ 【延床面積】196.04㎡ 【各層面積】1階61.11㎡ 2階68.08㎡ 3階66.85㎡ 【築年】平成3年12月

SANTOMI CORPORATION 三富株式会社 東京都知事(1)第93275号 〒136-0071 東京都江東区亀戸9-6-15 TEL 03-5836-6561 FAX 03-5836-6536 担当: 林(リン) 090-1458-2198 鍾(ショウ) 090-6163-5588 ※日本語・中国語・台湾語対応

VORTEX Investment Property 東京都心オフィス投資物件情報 ~オーナーチェンジ物件~ 売主につき 仲介手数料0円 自社管理物件 空室率4%台 0120-285-191 株式会社ボルテックス 宅地建物取引業 東京都知事免許(3)第77442号 マンション管理業 国土交通大臣(1)第033204号 〒160-0023 新宿区西新宿7-5-25 西新宿木村ビル7F http://www.vortex-net.com kariyurikau@vortex-net.com	区分所有オフィス 賃貸中 「神楽坂」駅3分 東京メトロ東西線 3面採光の明るいオフィス 三上ビル4階 ●販売価格 4,180万円(税込) ●専有面積 64.58㎡(19.53坪) 利回り 8.40%	錦糸町 一棟ビル 「錦糸町」駅5分 JR総武線 話題のスカイツリー至近 CRイーストビル一棟ビル ●販売価格 18億5,700万円(税込) ●延床面積 4,783.66㎡(1,447.05坪) 利回り 8.28%	投資・自社使用両方可能 「代々木」駅5分 JR山手線・中央・総武線大江戸線 明治通り北参道交差点 神宮外苑ビル4階 ●販売価格 7,040万円(税込) ●延床面積 83.46㎡(25.24坪) 利回り 7.27%	ホテル隣接、スカイツリー展望、自社使用可能 「錦糸町」駅2分 JR総武線 分配金有 アルカセントラルビル5階5-3号室 ●販売価格 2億2,500万円(税込) ●専有面積 247.13㎡(74.75坪) 想定利回り 9.52%	1棟ビル、自社ビル可能 「表参道」駅10分 東京メトロ銀座線 現在空室あり、自社使用も可能! テラシアオース南青山1棟ビル ●販売価格 10億7,630万円(税込) ●延床面積 1,775.65㎡(537.13坪) 想定利回り 9.43%	渋谷マークシティ隣接店舗 「渋谷」駅2分 京王井の頭線 渋谷駅至近の1階店舗 プリメーラ道玄坂101号室 ●販売価格 1億9,300万円(税込) ●専有面積 152.60㎡(46.16坪) 利回り 8.74%
--	--	---	---	--	--	---

※2012年8月24日の概算となります。条件等変更の場合もありますので、詳しくはお問い合わせください。

台湾師範大学がジュディ・オングさんに「名誉芸術家」称号授与

台湾師範大学は8月8日、台湾出身で日本の芸能界で活躍、版画家としても著名な台湾出身のジュディ・オング(翁倩玉)さんに同大学初の芸術学院名誉芸術家の称号を授与したと発表した。

ジュディ・オングさんは幼いころから日本で生活し、日本語や日本文化に造詣が深く、日米合作映画「THE BIG WAVE(大津波)」で芸能界デビュー。日本と台湾で女優・歌手として多くのヒット作品を残した。ジュディさんは、25歳に版画家の世界に足を踏み入れて以来、木版の創作を始め、30数年にわたり作品を発表。日本や台湾、中国大陸等で個展を何度も開催しているほか、「日展特選」を受賞するなど高く評価されている。ジュディさんは「名誉芸術家」称号などという素晴らしい賞を自分が授与できるなんて思ってもいなかっただけに、今回の授与は大変光栄に思っている。今後も台日文化交流、さらには世界芸術交流に更に貢献していきたい」と述べた。また、ジュディさんは今年10月に台北の国父記念館で個人版画家展を開催、また台湾師範大学で芸術講座を開催する予定がある。ジュディさんは「自分の版画制作の秘密を学生に教授すると、若い人たちに何事も途中で諦めずに情熱をもってやり続けることが成功の秘訣だと説くつもりだ」と語った。

台湾師範大学は、ジュディさんは台湾と日本の芸能界で素晴らしいパフォーマンスで社会に対して卓越した功績を残した傑出した芸術家であることから、芸術学院名誉芸術家の称号を授与し、それを通じて同大学の芸術分野の発展を促進させたいとしている。

※ジュディ・オング・・・1950年生まれ台湾出身の女性アーティスト、女優、木版画家



ジュディ・オングさん

減重突破四百七 健康邁向一

台湾行政院衛生局の資料によると、8月1日まで、全国22県市で「臺灣101 躍動躍健康」プロジェクトに参加した人数は48万3,894人、累積ダイエットの総キロ数は470,514キログラムになる。国民がプロジェクトに賛同し各職場、学校、病院、及び地域住民が各自チームを組み、計4,775チームがこのプロジェクトに参加した。更に台湾行政院衛生局が健康ダイエットに成功した方を記者会見に引き、チームダイエット成功のノウハウと健康的な食生活及び日常生活に運動を取り入れるライフスタイルによる成果を皆様に分かち合う。また、誰でも気軽に取り入れられる「賢く食べて、楽しく動き、毎日体重を測り」の秘訣を提供した。

国連非感染性疾患(NCDs)サミット会議によると全世界でNCDsによる死亡者数は総死亡者数の63.5%に達し、各国の経済発展に影響を及ぼしている。また、不当な飲酒、喫煙、不摂生及び運動不足(肥満)が一番の原因となり、世界規模で取り組むべき一番の課題である。肥満と慢性疾患に

よる脅威を減らすため、台湾行政院衛生局は100年に開催した健康体重管理プロジェクトに引き続き、今年も「臺灣101躍動躍健康」健康体重管理プロジェクトをきっかけに、国民に「賢く食べて、楽しく動き、毎日体重を測り」健康体重を維持し、健康ライフスタイル風潮を広げる。

今年(2012)年8月1日、全国ダイエット成果は(如附件3、4):

1. 全国各職場、地域成果: (1)職場:参加チーム2548チーム、ダイエット人数284212人、減重268523キログラム(全国57.2%)。 (2)病院:参加チーム156チーム、ダイエット人数38726人、減重21452キログラム(全国3.9%)。 (3)学校:参加チーム665隊チーム、ダイエット人数40778人、減重45921キログラム(全国9.7%)。 (4)地域:参加チーム1406隊チーム、ダイエット人数120178人、減重134618キログラム

- (全国29.2%)。 2. 標準キロ数に達した地域:連江県(151.0%)、花蓮県(149.6%)、宜蘭県(143.6%)、桃園県(127.1%)、基隆市(123.3%) 3. 70トンに突破した地域:桃園県(72,190公斤)、臺中市(70,227公斤)。 4. 一万人毎ダイエットキロ数ベスト5:花蓮県、連江県、宜蘭県、基隆市、桃園県。(順位順) 5. 一万人毎参加者ベスト5:桃園県、宜蘭県、基隆市、連江県、花蓮県。(順位順)

台湾行政院衛生局によるとダイエットは国民が非常に興味のある課題で、1人1キロダイエット、少額寄付、チームでやれば失敗しないのキャッチコピーで国民に健康な食生活及び適度の運動に対する認知と必要性を喚起し、健康志向の消費力を高め、ヘルシービジネスチャンスを見出し、健康な飲食及び運動設備、環境の整備などで国民にもっと健康的な選択と健康ライフスタイルを培う。健康を手に入れるのは夢ではなく、健康体重管理の秘訣を把握すれば、健康と自信あふれる人生を手に入れられる。

新竹県の芸術顧問に

国有文化級の蠟人形の達人 林健成さん

蠟人形製作で国有文化財級の芸術家の林健成さん。これまでの数々の作品が高い評価を受け、このほど新竹県政府より県の芸術顧問として迎えられた。新竹県の文化レベル向上のために選ばれたと見られ、林さんの作品を見た人は同様に「生き生きとしたまるで本物の人間の様」と評価している。

2011年に革命軍の將軍・張学良氏(2001年に100歳で死去)と夫人の趙一荻さんの蠟人形を作り、五峰郷にある張学良將軍の故居に展示した。その作品は張学良將軍の生誕110回目を記念して一般公開されて以来、その蠟人形を見た人々は林さんの作品に感服。芸術顧問になったきっかけでもある。

現在、林さんの事務所にはエバー航空(海運)グループ会長の張榮發氏の半身の蠟人形や水墨画で有名な書画家張大千氏の

手を握り作業中の姿を描写した人物像、そして、歌手の故テレサ・テンさんの蠟人形がそれぞれ展示されている。訪れる人は皆その作品に感銘を受けているという。

林さんは国立芸術専美工科卒(現国立台湾芸術大学)、楊英風氏の元で技術を学んだ。若い頃には全国十代青年賞を受賞歴もある。作品は主に蠟人形で、中正記念堂の中に飾られているテーブル前に鎮座する蒋介石の蠟人形は林さんの作品である。また、台東の史前博物館と高知県の坂本龍馬記念館など過去に何度も国内外の大型芸術作品制作を手伝うなど、様々な博物館との交流を持つ。様々な要求や試練に対応するたびに新材料の開発や技術の向上に結びつけている。それが蠟人形製作の技術研究にも役立っている。

このほか過去に国内外の多くの博物館に



蠟人形と彫刻を製作し展示されている。国立自然科学博物館の原住民の蠟人形、世界宗教博物館に展示されている世界十代宗教建築の模型、そして緑島内の人権区で当時の政治犯の獄中生活...などの蠟人形は、丹精込めて作った林さんの代表作でもある。その生き生きとした作品を見て感銘しない人はいないだろう。

台湾の魅力を九州の女性に伝える旅セミナー開催

台湾旅行の魅力を九州に住む女性に知ってもらおうと、8月25日、福岡アジア美術館で「女子会を女子旅に台湾集合!」と題したセミナーが開かれた。台湾観光協会大阪事務所によると、近年の台湾ブームを反映して、セミナー参加の競争率は約4倍、100人の収容に対し400人を超える応募があったと言う。

セミナーでは、台湾で活動する作家、青木由香氏が講演を行い「台湾は東西南北、島全体に楽しさが溢れている。食べ物が美味しいことが一番の醍醐味。街は速いスピードで変化し、観光客が2ヶ月プランクを置いて行くだけで、新商品が次々に出ていたりする」と台湾の魅力について解説。「最近ではカフェで台湾茶をメニューに加えているところもあり、お洒落に楽しむことができる。パイナップルを100%ジャムとして使ったパイナップルケーキも流行の一つ」など、台湾在住ならではの一步踏み込んだ楽しみ方について、ユーモアを交えながら「伝授」、参加者は真剣な表情で聞き入っていた。

また台湾先住民アミ族の歌手suming(スミン)氏によるミニライブも開かれ、澄み渡る歌声、リズムカルな旋律で客席を魅了。座談会では台東出身のsuming氏が台湾について「小さな島だが、人も自然もバラエティに富んでいる。阿里山、日月潭、太魯閣など、場所によって部族や文化が全く違う。旅行の際は各文化の違いを楽しんで欲しい」とコメントした。抽選会では、中華航空から「福岡-台北往復航空券」「機内食試食会招待券」等が提供された。台湾旅行を九州全体の市場にアピールする起爆剤とするため、セミナーは福岡、熊本、鹿児島と、九州各地で相次いで開催された。



台湾物産館

台湾物産館では、安全で美味しく、高品質の台湾本場の味をお楽しみいただけます。

売れ筋商品満載！本場の商品を豊富に取り揃えております

<p>売れ筋第1位</p> <p>奇美豚肉水餃子 (ブタノクスイギョウザ)</p> <p>皮がもちもち、中身がジューシーな台湾の伝統的な味の餃子です。水餃子、焼き餃子に最適!</p> <p>内容量: 17g×15個</p> <p>価格: 210円 (税込)</p>	<p>売れ筋第2位</p> <p>新竹ビーフン (シンチクビーフン)</p> <p>主な原料はお米なので、米の色と香りが強く出ているのが特徴で、歯ごたえがあります。野菜と肉類などの具材と一緒に炒めた焼きビーフンや、具材とともにスープに入れた汁ビーフンとして食べ、台湾の代表的な家庭料理の一つです。</p> <p>内容量: 150g</p> <p>価格: 198円 (税込)</p>	<p>売れ筋第3位</p> <p>黒落花生 (クロラッカセイ)</p> <p>新鮮な落花生を畑で採って、そのまま乾燥・焙煎し、無駄な手際なし、質朴な濃い香りが保ちます。ポリフェノールの一種であるアントシアニンが黒落花生の薄皮にたっぷり含まれています。</p> <p>内容量: 180g</p> <p>価格: 298円 (税込)</p>	<p>売れ筋第4位</p> <p>特製肉まん (トクセイニクマン)</p> <p>当店自慢台湾肉まんです。お子様から大人まで楽しめる一品です。朝食、おやつにぴったり!</p> <p>内容量: 100g×5個</p> <p>価格: 698円 (税込)</p>	<p>売れ筋第5位</p> <p>奇美(黄金)パイナップルケーキ</p> <p>台湾人気のお土産と言えパイナップルケーキです。チーズ、バター、卵黄を使った生地がサクサクほろほろで美味しい!たっぷりパイナップルを使ったあんも甘すぎず、お茶漬けなどに最適! お土産にどうぞ。</p> <p>内容量: 50g×12個</p> <p>価格: 2,000円 (税込)</p>
<p>冷凍</p> <p>ポーク焼売 内容量: 20g×15個</p> <p>新鮮な豚肉を使った風味のあるシュウマイです。おかずにも最適。</p> <p>価格: 630円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>高菜まん 内容量: 65g×6個</p> <p>ベジタリアンにおすすめです。高菜の風味と食感が楽しめる一品です。</p> <p>価格: 860円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>緑竹筍(皮なし)</p> <p>添加物一切使用しておりません。柔らかい肉質、豊かな香り、シャキシャキな食感を持つ、煮物、汁物、炒め物などいろいろ使えますが、冷蔵庫に入れて、よく冷やして、マヨネーズをつけて食べるのもオススメです。</p> <p>内容量: 3本</p> <p>価格: 800円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>豚肉貢丸 (ミートボール)</p> <p>豚肉を原料としたすり身団子。肉汁がたっぷり、鍋やスープに最適。</p> <p>内容量: 300g</p> <p>価格: 650円 (税込)</p>	<p>台湾紅標米酒 内容量: 600ml</p> <p>厳選した米を原料にした蒸留酒。台湾料理に欠かせない、食材の生臭みを抑えたり、料理の下味として使用されている料理酒。</p> <p>価格: 819円 (税込)</p>
<p>冷凍</p> <p>ごまあんまん 内容量: 65g×6個</p> <p>余計なものはいらない、ごま本来のおいしさや香りが楽しめる一品です。</p> <p>価格: 800円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>ドライライチ 内容量: 100g</p> <p>砂糖、添加物一切使用していません。半乾燥タイプで仕上げました。新鮮なライチに近い柔らかい食感が魅力です。低温乾燥技術により、新鮮なライチの甘みと香りがそのまま凝縮された、濃厚な味が味わえるしっとり柔らかいドライライチです。</p> <p>価格: 300円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>花仁落花生 内容量: 180g</p> <p>台湾雲林県産100%珍しいトラ模様の落花生は香ばしい薄皮ごとお召し上がりください。</p> <p>価格: 298円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>黒松クアパドリンク 内容量: 320ml</p> <p>価格: 140円 (税込)</p>	<p>満漢大餐 牛肉麵 内容量: 192g</p> <p>価格: 350円 (税込)</p>
<p>冷凍</p> <p>野菜餃子 内容量: 17g×26個</p> <p>たっぷり野菜を摂取できるヘルシー餃子です。厚めの皮がもちもちで美味しい! 焼き餃子、水餃子でも美味しいですが、蒸し餃子、揚げ餃子、スープ餃子もオススメです!</p> <p>価格: 250円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>台湾香腸 (タイワンソーセージ)</p> <p>豚の挽肉に台湾独特の調味料や香辛料を加えて作られた台湾風ソーセージです。内容量: 5本入り</p> <p>価格: 680円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>ブラックタピオカ入り タピオカドリンク</p> <p>台湾で飲んだことない人がいない! 台湾庶民のなドリンク-タピオカミルクティー-自分でも手軽にできちゃいます! 湯煎または他の器に移してレンジで加熱し、ミルクを加えてタピオカミルクティーが完成!</p> <p>●ミルクティー ●抹茶 内容量: 各75g ●コーンジャム ●キャラメル ●プレーン味</p> <p>価格: 各 250円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>泰山八宝粥 内容量: 380g</p> <p>価格: 150円 (税込)</p>	<p>紹興酒各種 内容量: 300ml~</p> <p>価格: 472円 (税込)~</p>
			<p>冷凍</p> <p>黒松沙士 (タイワンコーラ) 内容量: 330ml</p> <p>価格: 140円 (税込)</p>	<p>蘋果西打 (アップルサイダー) 内容量: 330ml</p> <p>価格: 130円 (税込)</p>

他にもまだいろいろございます。詳しくは台湾物産館笹塚本店、YAHOO! ショップ、楽天市場まで。

台湾物産館 笹塚本店

〒151-0073 東京都渋谷区笹塚2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1階
TEL&FAX: 03-5304-7801
営業時間 10:00~20:00
<http://www.taiwan-bussankan.com>

台湾物産館 YAHOO! ショップ

<http://store.shopping.yahoo.co.jp/taiwanbussankan>

台湾物産館 楽天市場店

<http://www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan>



台湾を憶う日本人

アジア映画のプレゼンター —— 稲見公仁子さん

文 林雅行(映画監督)

台湾で発行されている日本語の月刊誌『なへるぼど・ザ・台湾』で台湾のドラマや歌手の紹介記事「台流がやってきた」は、好評で7年目になる。

記事を書くのはフリーライターの稲見公仁子さん。ホームページで、台湾影視研究所、アジアシネマ上映情報を開設している。

杉並に生まれ、中学と高校は女子学院に通い、武蔵大学人文学部に進んだ。大学に東アジア文化圏を研究する教官がいて、ある時、彼が松葉杖で教室に入ってきた。「台湾でフィールドワーク中に交通事故にあったの」という。ゼミでは、台湾の菓子、紹興酒がだされ、台湾語の「北国の春」が流された。こうした環境の中で台湾を意識するように仕立てられていった稲見さん。卒業後、TV情報誌の記者をしていたがフリーになった。フリーになってアニメ雑誌や情報誌などに記事を書いていたが、アジアの映画やドラマのライターとして活躍している。なかでも、台湾には、思い入れが深い。

台湾のどこがいい?と聞くと「ひとです」と答えて返ってきた。初めて台湾に行ったのは、1992年12月。チャイナドレスを買いに店に入って、店員とやりとりしていると買い物袋をさげた女性が入ってきた。店主と幼なじみで時々店を手伝っているらしい。日本語世代で日本人の稲見さんがいたので入ってきたのだった。話していると彼女の娘は稲見さんと同じ歳。親しくなって家で食事をふるまってくれた。その時のふるまいに稲見さんは驚いた。取り皿を出してくれ、ご飯と別にスープを出してくれたから。「ああ、この女性は日本の食生活を知っている」。

彼女とのつきあいは20年になる。台湾に行ったら訪ねるようにしているという。「今ではとり皿はなし。ご飯茶碗でスープを飲む。台湾

人と同じにしてもらっています」と稲見さん。現在、84歳になるが元気だという。台湾の好きな食物は麵線!趣味は、野球観戦。王貞治が好きで、福岡ソフトバンクホークスを応援している。「日本にアミ族の3兄弟がいて、次男が四国の独立リーグ、三男が日ハム(陽岱鋼)、長男(陽耀勳選手)がホークスにいてピッチャーなんです。最近、プロ入り7年目で初完封したんです」と目を輝かせる。

台湾には年2回は行く。7月初旬と11月末から12月初旬にかけてで映画祭にあわせて行くのだという。「3日で8本も観ますよ」。ものすごい数の台湾映画を観ているに違いない。自分の作品を作るので精一杯の私は、みたい作品があっても公開中は行こうと思っても、みに行くことができず、結局、DVDが発売されてから買ってみる。それも、みることができず、朝早く目がさめた時にみる。そんな私と大違いである。稲見さんに好きな作品を聞いてみると・・・

今年に日本で公開された、『父の初七日』。台湾に残る葬送の習慣を描いた作品だ。

『練習曲』。耳の不自由な青年が自転車、時計と反対まわりで土地の人とふれあいながら台湾を一周する。台湾というオートバイだが、自転車ブームのきっかけになった。

エドワードヤンの『ヤンヤン 夏の思い出』。みんなの後ろ姿ばかり写真とる少年。みんなは自分の後ろ姿を見ることができないからだという。

好きな作品として『海角七号 君想う、国境の南』もあがった。「好きだけど突っ込みどころ満載」という。どこが?と聞こうと思ったが



左端が稲見さん。2005年2月、台東の霧鹿の小学校にて。右端は俳優の藍正龍、稲見さんの隣は黄柏文(元アイドルグループ「B.A.D」メンバー)、まん中はブヌ族の教師。(写真提供:稲見公仁子)

魏徳聖監督の新作『セデック・パレ』の話になった。前編「太陽旗」と後編「彩虹橋」あわせて4時間半の大作。1930年の台湾の抗日蜂起、霧社事件を描いた作品だ。台湾では空前のヒットだった。日本では2013年春に公開されることが先頃決まった。私は台湾で購入したDVDを持っているがいつものごとくまだ見ていない。

さて稲見さんは今年6月に作品社から出版された『アジア映画の森〜新世紀の映画地図〜』の中で「台湾映画の総論」を執筆している。あーあDVDもみなきや。これも読まなきや。稲見さんのますますのご健筆を祈ります。

▽台湾影視研究所
http://qnicotw.blogspot.com/
▽アジアシネマ上映情報
http://asiancinema.way-nifty.com

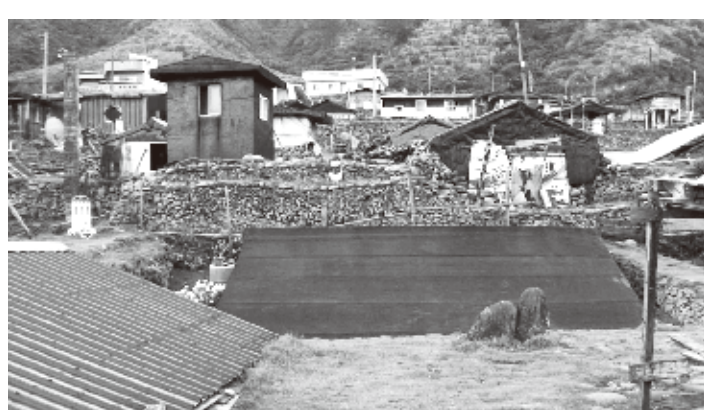
台湾で活躍する日本人テレビ司会者 - MATSU

台湾東部の離島観光、緑島と蘭嶼島



緑島、朝日温泉で作る温泉卵

かつて重犯罪者を収監する監獄が設けられ、戦後も一般市民の渡航は禁止されていた緑島。現在は渡航も解禁され、レジャーや観光地にもなっている。台東から船や飛行機で行ける。緑島の海岸には朝日温泉と言う天然温泉がある。日本時代に旭温泉と呼ばれ、戦後、朝日温泉と命名された。岩が広がる中に、いくつか円形の入るための温泉がある。中に温泉卵を作ることができる簡易的な設備が用意されていて、受け付けで生卵を販売している。私が訪れたとき、他に人は居なかった。湧いている湯があるだけで、手ぎらに卵を入れ、湯につけて数分待ってみる。他に人が居ないマッチング。前夜に食堂で食べたトビウオの焼き魚は身が硬くて、正直ピンとこなかったが、これがおにぎりとなると、バケル。



として重宝されている。その蘭嶼島でトビウオのおにぎりを売っているのを見かけた。干したトビウオが細かくされ、おにぎりの具材となっているのだ。日本で言うカツオのおにぎりに近いイメージだが、ちょうどよい塩気と、ほんのりとした甘みで、白米とよく合う。素晴らしいマッチング。前夜に食堂で食べたトビウオの焼き魚は身が硬くて、正直ピンとこなかったが、これがおにぎりとなると、バケル。

やさしい食感のタロイモアイス

タロイモを日本で食べることはほとんどないが、気候土壌環境などからタロイモを主食にしている国も少なくない。形状、食感とも日本では里芋をやや崩したようなイメージだろう。台湾でも比較的よく獲れ、フライをはじめ、スイーツの材料としても使われる。タロイモ饅頭、タロイモまん……。タロイモが「あんこ」に変わる活躍することも多い。タロイモアイスもほんのりとした甘さが自然の風合いで、健康的な味わいだ。普通のアイスクリームと比べて「芋感」と言うのか、きめの粗さとやさしい食感を残しているところが特徴である。ただ、日本人にとっては珍しい食材だと思っ接するタロイモも、身近にありすぎるのだろうか、台湾では「嫌いな食材ランキング」のベストテンに常時ランクインしていると言う。

Matsu(阿松)プロフィール

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。これまで本島の東西南北 / 金門 / 馬祖 / 蘭嶼 / 綠島 / 小琉球等を食べ歩き、番組内では「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界で幅広く撮影を行い、その映像を台湾の視聴者に届けている。

サメのザクザクとした食感

緑島の夜。街に灯りはほとんどない。観光シーズンを外すと客も少なく、寂しい気持ちになる。不気味さはあるが、不審者はいない。食を求めて暗がり歩いていると、数軒のレストランが開いているのが見え、ほっとした気持ちになる。中の一店で、サメのトロ肉というものを食べた。オイスターペースで、ねぎ、ピーマン、唐辛子などと炒めてある。嚼むとプリプリ感、ジューシーさとザクザク感が入り混じる。脂が霜降りのように差しているイメージだ。寂しく閑散とした風景の中で、華やかな料理が出てくると不思議な気持ちになる。台湾は、風景が質素に思えるような場所でも、食までは質素にはならないということだ。離島でも、兵役の宿舎でも、食に対するこだわりは決して失われない。どこを訪ねても、必ず、記憶に残るような料理が存在する。

蘭嶼島、トビウオおにぎり

台東から南東約90kmに位置する蘭嶼島。珊瑚礁に囲まれた島、街中の食堂ではトビウオの焼き魚が定食のおかずとして出てくる。身はしまっていて、ホッケのようだ。昼間、街を歩けばトビウオを干している光景も見られる。保存食

『いかにも台湾、やっぱり日本』第28回

「哈日族(ハーリーズ)? 哈台族?」 作家 亜洲奈みづほ



巷にあふれる日本のキャラクター

世界で最も好きな国は?——「日本」と答えた台湾人は、2010年の調査によれば、じつに半数以上の52パーセントにのぼるといふ。それほどまでに日本を愛してくれて、本当にありがたい...

筆者は世界10ヶ国を足で歩いてきたが、これほど親日の国を、いまだかつて見たことがない。巷には、ハローキティやピカチュウがあふ

れ、店にかかるBGMはJポップ、市立図書館には日本の雑誌のバックナンバーが、ずらりとそろえられていた。日本のドラマやクイズ番組を専門にするチャンネルも3局、存在する。

そんな台湾の親日傾向を体現するのが、御存知のように日本好き「哈日族(ハーリーズ)」だ。これは親日漫画家の哈日杏子が1996年、作品『早安(おはよう)日本』のなかで、自らを日本好き病=哈日症と称したことに発する。ちなみに「哈(ハー)」とは英語の「HOT」が変化したもので、「何々熱」という意味を持つ。哈日族は登場当初、日本かぶれと眉をひそめられたむきもあるのだが、これだけ親日が一般化した今や、台湾人の若者の親日志向をしっかりと代弁する存在となった。(ただし日本統治時代の日本語世代の高齢者は、「哈日族」とは呼ばれない。)

ところで90年代以前のかつて、「台湾の(日本への)片思い」と呼ばれた時代があった。台湾にとっての日本は憧れの地、しかし当時の日本の対台湾イメージは、決して高いものではなかった。(たとえば売春ツアー先など。)そんな状況を打開しようと、台湾観光局が動き出したのは、2000年初頭。「來台日本人観光客100万人キャンペーン」をうちだすこととなる。そしてめでたく開始後、数年をへて目標を達成。今や日本にとっての台湾とは、ビジネス・パートナーであり、またOL週末旅行者のお目当ての地となった。「台湾の両想い」の時代である。

これは余談だが、筆者も日本に台湾ファンを増やすべく、文筆活動を通じて上記のキャン

ペーンに賛同したことがある。そのさいに2001年、拙著のなかで「哈台族」という言葉を登場させた。それから10年近くを経たのち、千葉県森田健作知事が前述の哈日杏子と面会したさいに、こんな言葉を述べている。

「私は台湾が非常に好きで、『哈日族』ならぬ『哈台族』だ。(中略)台湾を4回訪問した。今後も時間を作り訪れたい。」

「哈日族」と「哈台族」の存在。いずれも日本と台湾が、異文化吸収能力が高いことを証明しているのではないだろうか。

「哈台族」は決して局地的な現象ではない。2011年の調査によれば、「台湾を身近に感じる」と答えた日本人は、全体の67パーセントにのぼることとなった。

あなたもその1人かもしれない!

実例で説明する労務トラブル110番(第6回)

労働時間の適正な管理方法は?

I. 今回の課題

生活用品の小売業を営むK社は、複数の店舗を展開し、各店を店長が管理しています。当然、その業務の中には、パート社員を含めた労務管理もあり、これまではタイムカードで就業時間を把握していました。ところが就業時間後も何かと残っている者も多く、タイムカードでは適正な時間把握ができない状況でした。これに困った経営者は、タイムカードを廃止し日報制としたところ、終業時間の報告が全く違ったり、遅刻者の管理ができなかったりするなどの問題が起きました。

II. 経過報告

問題を解決するために、経営者は専門家と相談し、次のような方法を実施することにしました。①残業を行う場合は、あらかじめ店長に確認し、事前の承認をとっておくこと ②実際に残業を行った場合は、残業時間およびその理由を日報に明記しておくこと ③遅刻をした場合の時間を確認するために、出勤の場合のみにタイムカードを打刻すること

III. 最終結果

上記の事項を実行したところ、無駄な残業時間がほぼなくなり、遅刻をしたかどうかの管

理も適切に記録を残すことができるようになりました。また店長も残業の必要性の確認責任があることを自覚し、管理者としての意識も向上したようでした。ただ終業の時刻については、人により付け方が違うとか、何分単位で集計するかなどの問題があり、これらは次のステップの課題となっています。

IV. 今回の課題への対策とポイント

多くの企業ではタイムカードまたはそれに類する方法で時間管理を行っています。しかしながら、それらの方法により実際の労働時間の把握ができていない疑義が生じています。また行政の調査の際には、それ以外の管理方法が無ければその理由を日報に明記しておくこと、自己申告による把握した労働時間が実際の労働時間と合致しているか否かについて十分な説明を行うこと、自己申告により把握した労働時間が実際の労働時間と合致しているか否かについて、必要に応じて実態調査を実施すること、労働者の労働時間の適正な申告を阻害する目的で、時間外労働時間数の上限を設定するなどの措置を講じないこと、自己申告制を実施する際は、これらの内容に留意し、取り組んでいただきたいと思えます。



坂井 優

1989年住友海上(現三井住友海上)の研修生として台北で中国語を学び、2003年から2010年三井住友海上台北支店長、明台産物保険執行董事を歴任。台北駐在は計8年間。2003年社会保険労務士資格取得。

エバー航空 社員募集

台湾の航空会社であるエバー航空は札幌、仙台、東京(成田、羽田)、小松、大阪及び福岡へ就航。世界50都市以上へ就航しております。更なる日本と台湾の架け橋として日本のお客様に親しく頂けるよう、業界の知識、経験そして意欲ある方を求めます。

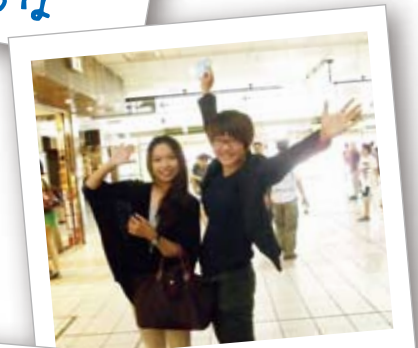
Table with 2 columns: 雇用形態, 応募資格, 勤務地・職種, 応募書類, 応募締切, 入社時期, 書類送付

※秘密厳守、応募書類は返却いたしません。書類選考を通過された方のみご連絡をさせていただきます。電話によるお問い合わせはご遠慮ください。



Time for Taiwan

旅行台湾 就是現在 思い立ったが台湾吉日



Taiwan

THE HEART OF ASIA

台湾人が選んだ、10大観光小城

台湾観光局は今年各地に点在する個性ある小さな街(小城)を選ぶ投票コンテストを実施。審査会を経て、魅力的な10の小さな街が選ばれました。台湾の人々が選んだこだわりの街を次回の台湾旅行では訪れてみませんか。

A 大甲(台中市)

海の女神「媽祖」を祀る廟で行われる台湾最大級の誕生祭開催地として名高い



B 大溪(桃園県)

歴史ある老街や元総統の蔣介石・蒋経国が眠る慈湖や記念公園ほか多彩な見どころを誇る



C 北投(台北市)

台北市内の温泉郷として人気の情緒あふれる街



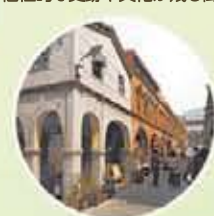
D 安平(台南市)

台湾最古の都として栄えた地区。三百年の時を刻みながら進化し文化を形成してきた地



E

離島の素朴な風情が漂い、個性的な史跡や文化が残る街



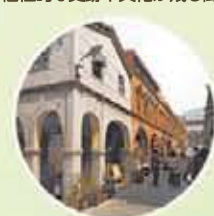
F 美濃(高雄県)

客家民族の里として知られ、のどかな風景と工芸の里



G

清の時代からの産業の街として栄え、現在は美食や古い街並みが魅力



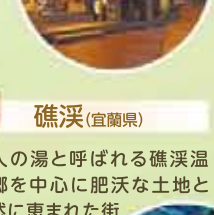
H 瑞芳(新北市)

金鉱の採掘拠点として栄えた地区、九份から金瓜石、水湳洞とそれぞれの歴史を伝えている



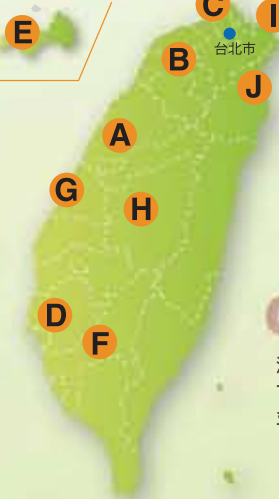
I

美人の湯と呼ばれる礁溪温泉郷を中心に肥沃な土地と自然に恵まれた街



J 集集(南投県)

鉄道ファンに人気のローカル鉄道「集集線」が走る緑濃い街



日本から気軽に訪れることのできる台湾は、豊かな自然や郷土文化、陽光ふり注ぐ恵まれた風土で育った新鮮な季節の食材を生かした多彩なグルメ、そして、温かい人情味にあふれているところです。四季折々に変化する大自然や心温まるふれあいを通じて、忘れられない思い出と感動の旅をご体感いただけることで。素敵な時間をぜひ台湾でお過ごしください。

Time for Taiwan! 旅行台湾・就是現在

近いのは距離だけではない、日本と台湾が驚いてきた

心と心の距離

日台における意識世論調査

「対象:台湾人」		「対象:日本人」	
最も好きな国「日本」	41%	台湾を身近に感じる	47.6%
日本に親しみを感じる	75%	台湾を信頼している	84.2%
台日関係について「良好」	53%	台湾に行ってみよう	78.3%

2012年6月公益財団法人交流協会台北事務所調べ 2011年6月台北駐日経済文化代表処調べ

ウェルカムプレゼントキャンペーン実施中

台湾を旅行される皆様に便利でお得な特典 詳しくは go-taiwan.net 検索

アジア最大級の旅の祭典JATA旅博2012に出演

Time for Taiwanをスローガンに掲げてプロモーションを展開中の台湾観光局が、各地の観光行政、旅行業、ホテル、観光施設など観光界から約80機関200名を超えるサブライヤーを率いてJATA2012旅博に過去最大のブース規模で出展します。

台湾観光ブースでは、美食、ショッピング、ロハス、ロマンティックをコンセプトにガイドブックでは紹介されていない多面的な台湾観光の魅力をご案内します。ブース内に設けた台湾観光ステージでは、舞踊団によるパフォーマンスショー、宿泊券やオリジナルグッズが当たる観光クイズ大会など、元気で楽しいイベントも用意して皆様のご来訪をお待ちしております。

開催日: 2012年9月22日(土)・23日(日)
※旅行業界、媒体関係者は9月21日(金)から

会場: 東京国際展示場(東京ビッグサイト)東ホール
JATA旅博2012 <http://www.tabihaku.jp/>



連日賑わいをみせた昨年の台湾観光ブース